

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ  
ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Забайкальский государственный университет»  
(ФГБОУ ВО «ЗабГУ»)

Историко-филологический факультет  
Кафедра Китайского языка

УТВЕРЖДАЮ:

Декан факультета

Историко-филологический  
факультет

Евгений Викторович  
Дроботушенко

« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_  
г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

Б1.О.08.01 Стилистика первого иностранного языка  
на 144 часа(ов), 4 зачетных(ые) единиц(ы)  
для направления подготовки (специальности) 44.03.05 - Педагогическое образование (с  
двумя профилями подготовки)

составлена в соответствии с ФГОС ВО, утвержденным приказом  
Министерства образования и науки Российской Федерации от  
« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ г. № \_\_\_\_

Профиль – Иностранные языки (китайский и английский языки) (для набора 2024)  
Форма обучения: Очная

# 1. Организационно-методический раздел

## 1.1 Цели и задачи дисциплины (модуля)

Цель изучения дисциплины:

усовершенствование навыков практического владения китайским языком на основе знаний о выразительных возможностях китайского языка и стилистических закономерностей его функционирования

Задачи изучения дисциплины:

понимание лингвистических основ и практической значимости стилистики  
изучение основных выразительных средств и стилистических приемов китайского языка  
знакомство с системой функциональных стилей современного китайского языка

## 1.2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОП

Дисциплина является обязательной дисциплиной предметно-прикладного модуля учебного плана, разработана с учетом теоретических данных, сообщаемых в следующих областях: «Русский язык и культура речи», "Введение в филологию". Данная дисциплина составляет основу изучения таких курсов учебного плана, как "Теория и практика перевода", "Филологический анализ художественного текста", а также дисциплин практической направленности: "Практический курс первого иностранного языка", "Рендеринг текстов публицистического характера", "Разговорный китайский язык" и др.

## 1.3. Объем дисциплины (модуля) с указанием трудоемкости всех видов учебной работы

Общая трудоемкость дисциплины (модуля) составляет 4 зачетных(ые) единиц(ы), 144 часов.

Виды занятий	Семестр 5	Всего часов
Общая трудоемкость		144
Аудиторные занятия, в т.ч.	39	39
Лекционные (ЛК)	13	13
Практические (семинарские) (ПЗ, СЗ)	26	26
Лабораторные (ЛР)	0	0
Самостоятельная работа студентов (СРС)	69	69
Форма промежуточной аттестации в семестре	Экзамен	36

Курсовая работа (курсовой проект) (КР, КП)		
--	--	--

## 2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Планируемые результаты освоения образовательной программы		Планируемые результаты обучения по дисциплине
Код и наименование компетенции	Индикаторы достижения компетенции, формируемые в рамках дисциплины	Дескрипторы: знания, умения, навыки и (или) опыт деятельности
ОПК-8		<p>Знать: методологические основы общей стилистики китайского языка,</p> <p>Уметь: объяснять стилистические явления, проявляющиеся в контексте обучения КЯ в средней школе</p> <p>Владеть: специальными знаниями в области стилистики КЯ, необходимыми для осуществления педагогической деятельности</p>
ПК-1		<p>Знать: положения общей стилистики о сущности и закономерностях функционирования китайского языка</p> <p>Уметь: использовать фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные особенности разных функциональных разновидностей современного китайского языка</p> <p>Владеть: знаниями, позволяющими понимать основные стилистические явления и закономерности функционирования китайского языка, необходимые для осуществления профессиональной</p>

### 3. Содержание дисциплины

#### 3.1. Разделы дисциплины и виды занятий

##### 3.1 Структура дисциплины для очной формы обучения

Модуль	Номер раздела	Наименование раздела	Темы раздела	Всего часов	Аудиторные занятия			С Р С
					Л К	П З (С З)	Л Р	
1	1.1	Методологические основы курса	Стилистика как самостоятельная наука и как раздел языкознания	36	5	8	0	23
2	2.1	Стилистические приемы и средства.	Стилистическая дифференциация словарного состава СКЯ. Стилистические фигуры.	36	4	9	0	23
3	3.1	Классификация функциональных стилей в СКЯ	Факторы классификации ФС. Понятия Функционального стиля и функциональной разновидности стиля	36	4	9	0	23
Итого				108	13	26	0	69

#### 3.2. Содержание разделов дисциплины

##### 3.2.1. Лекционные занятия, содержание и объем в часах

Модуль	Номер раздела	Тема	Содержание	Трудоемкость (в часах)
1	1.1	Методологические основы стилистики	Терминологический аппарат стилистики, разновидности, проблемы, междисциплинарные связи.	5
2	2.1	Стилистические приемы и средства	Изобразительно-выразительные и собственно-выразительные средства, приемы, фигуры экспрессивного синтаксиса	4

3	3.1	Функциональные стили СКЯ	дифференциация ФС, стилеобразующие факторы, особенности стилей	4
---	-----	--------------------------	--	---

### 3.2.2. Практические занятия, содержание и объем в часах

Модуль	Номер раздела	Тема	Содержание	Трудоемкость (в часах)
1	1.1	Стилистика китайского языка	Основные категории стилистики китайского языка, определение стилистики китайскими учеными.	8
2	2.1	Стилистическая функция	стилистическая окраска синонимов в китайском языке	9
3	3.1	Проблема выделения функциональных стилей	Китайская классификация функциональных стилей. Стилиевые признаки ФС.	9

### 3.2.3. Лабораторные занятия, содержание и объем в часах

Модуль	Номер раздела	Тема	Содержание	Трудоемкость (в часах)

### 3.3. Содержание материалов, выносимых на самостоятельное изучение

Модуль	Номер раздела	Содержание материалов, выносимого на самостоятельное изучение	Виды самостоятельной деятельности	Трудоемкость (в часах)
1	1.1	История развития стилистики в Китае	подготовка эссе, переводов, конспекты	23
2	2.1	Классификация стилистических приемов в СКЯ	конспект-перевод, подборка примеров	23
3	3.1	Новые функциональные стили	стилевая характеристика новых ФС	23

## 4. Фонд оценочных средств для проведения текущей и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Фонд оценочных средств текущего контроля и промежуточной аттестации по итогам

освоения дисциплины представлен в приложении.

[Фонд оценочных средств](#)

## **5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины**

### **5.1. Основная литература**

#### **5.1.1. Печатные издания**

1. 1. Функциональная стилистика (на материале английского и русского языков) : учеб. пособие / Разинкина Нина Марковна. - 2-е изд., испр. и доп. - Москва : Высшая школа, 2004. - 271 с. - ISBN 5-06-004554-4 : 184-45

2. 2. Горелов, В.И. Стилистика современного китайского языка : учеб. пособие для студентов пед. ин-тов / В. И. Горелов. - Москва : Просвещение, 1979. - 192 с. - 0-75.

#### **5.1.2. Издания из ЭБС**

1. 3. Стилистика китайского языка : практикум / Булдыгерова Анна Николаевна. - Чита : ЗабГУ, 2015. - 104 с. - ISBN 978-5-9293-1417-9 : 120-00

2. 4. Купина, Н. А. Стилистика современного русского языка : Учебник для вузов / Купина Н. А., Матвеева Т. В. - Москва : Юрайт, 2022. - 415 с. - (Высшее образование). - URL: <https://urait.ru/bcode/488744>

3. 5. Голуб, И. Б. Стилистика русского языка : Учебник для вузов / Голуб И. Б. - 6-е изд. - Москва : Юрайт, 2022. - 484 с. - (Высшее образование). - URL: <https://urait.ru/bcode/489692>

### **5.2. Дополнительная литература**

#### **5.2.1. Печатные издания**

1. 6. Стилистика современного русского языка и культура речи : учеб. пособие / Солганик Григорий Яковлевич, Дроняева Тамара Сергеевна. - 2-е изд., испр. - Москва : Академия, 2004. - 256 с. - (Высшее профессиональное образование). - \*. - ISBN 5-7695-1826-X : 110- 50.

2. 7. Стилистика русского языка : конспект лекций / Е. А. Столярова. - Москва : Приор-издат, 2006. - 160 с. - (Конспект лекций). - 90-00.

3. 8. Фразеология современного китайского языка. Синтаксис и стилистика / П. П. Ветров. - Москва : Вост. кн., 2007. - 368 с. - ISBN 978-5-7873-0395-7 : 364-34.

#### **5.2.2. Издания из ЭБС**

1. 9. Стилистический энциклопедический словарь русского языка : энциклопедический словарь / Алексеева Л.М.; Аннушкин В.И.; Баженова Е.А.; Блинова О.И.; Болотнова Н.С.; Вещикова И.А.; Грузберг Л.А.; Данилевская Н.В.; Дементьев В.В.; Дускаева Л.Р.; Емельянова О.Н.; Иванова Т.Б.; Кириченко Н.В.; Кожина М.Н.; Кондаков Б.В.; Копнина Г.А.; Котурова М.П.; Крижановская Е.М.; Крылова О.А.; Купина Н.А.; Матвеева Т.В.; Майданова Л.М.; Протопопова О.В.; Салимовский В.А.; Самотик Л.Г.; Сиротинина О.Б.; Сквородников А.П.; Солганик Г.Я.; Трошева Т.Б.; Чепкина Э.В.; Чернявская В.Е. - Москва : Флинта, 2016. - 696 с. - ISBN 978-5-89349-342-9

<https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785893493429.html>

2. 10. Болотнова, Н.С. Коммуникативная стилистика текста : словарь / Болотнова Н.С. - Москва : Флинта, 2021. - 384 с. - ISBN 978-5-9765-0789-0  
<https://www.studentlibrary.ru/book/flinta20122510.html>

### 5.3. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

Название	Ссылка
Электронно-библиотечная система «Издательство «Лань»	<a href="https://e.lanbook.com/">https://e.lanbook.com/</a>
Электронно-библиотечная система «Юрайт»	<a href="https://www.biblio-online.ru/">https://www.biblio-online.ru/</a>
Электронно-библиотечная система «Консультант студента»	<a href="http://www.studentlibrary.ru/">http://www.studentlibrary.ru/</a>

### 6. Перечень программного обеспечения

Программное обеспечение общего назначения: ОС Microsoft Windows, Microsoft Office, ABBYY FineReader, ESET NOD32 Smart Security Business Edition, Foxit Reader, АИБС "МегаПро".

Программное обеспечение специального назначения:

- 1) Foxit Reader
- 2) Google Chrome
- 3) MOODLE

### 7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Наименование помещений для проведения учебных занятий и для самостоятельной работы обучающихся	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы
Учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа	Состав оборудования и технических средств обучения указан в паспорте аудитории, закрепленной расписанием по факультету
Учебные аудитории для проведения практических занятий	
Учебные аудитории для промежуточной аттестации	
Учебные аудитории для проведения групповых и индивидуальных консультаций	Состав оборудования и технических средств обучения указан в паспорте аудитории, закрепленной расписанием по кафедре
Учебные аудитории для текущей аттестации	

## **8. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины**

Изучение курса «Стилистика первого иностранного языка» включает аудиторную и самостоятельную работу. Лекционные занятия составляют основу теоретического обучения и раскрывают состояние и перспективы развития стилистики, концентрируют внимание обучающихся на наиболее сложных и практически значимых (в русле будущей профессиональной деятельности) вопросах, стимулируют активное познание и способствуют формированию творческого мышления. Главная задача данного курса состоит в формировании системного представления о стилистических явлениях китайского языка и их роли в профессиональной деятельности. Выполнение практических заданий, предусмотренных в рамках аудиторной и самостоятельной работы, служит важным связующим звеном между теоретическим освоением данной дисциплины и применением ее положений на практике. Они способствуют развитию самостоятельности обучающихся, более осознанному и активному усвоению учебного материала, являются основой для дальнейшего совершенствования уровня владения языком и важной предпосылкой формирования профессиональных качеств выпускников. В качестве основной формы организации самостоятельной работы выступают разнообразные упражнения, разработанные на оригинальном языковом материале, выполнение итоговых контрольных работ, заслушивание индивидуальных и групповых докладов и сообщений и презентаций, подготовленных студентами (в рамках наиболее интересных, по их мнению, вопросов), написание эссе, тематика которого формулируется по согласованию с преподавателем.

В ходе подготовки к аудиторным занятиям студент может обратиться к методической и учебной литературе, рекомендованной программой данного курса, а также библиотечному фонду и электронным ресурсам для поиска литературы, раскрывающей вопросы стилистического знания.

Для повышения качества самостоятельной работы, студенты также могут делать конспекты наиболее интересных статей, затрагивающих проблемы учебного курса, поскольку конспектирование может выступать в данном случае как способ активизации познавательной деятельности студента.



Разработчик/группа разработчиков:  
Анна Николаевна Булдыгерова

**Типовая программа утверждена**

Согласована с выпускающей кафедрой  
Заведующий кафедрой

\_\_\_\_\_ «\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.